



Le Franches-Montagnes Der Freiberger

19^e ANNÉE N° 238 OCTOBRE 2021,
JOURNAL OFFICIEL DE LA FSFM
19. JAHRGANG NR. 238 OKTOBER 2021,
VERBANDSZEITSCHRIFT DES SFV

SPORT & LOISIR / ÉLEVAGE

**Succès pour le
National FM 4**

SPORT & FREIZEIT / ZUCHT

**Erfolgreicher
National FM 6**



Sommaire / Inhalt

SPORT & LOISIR / ÉLEVAGE

- 04 Succès pour le National FM
- 12 Résultats National FM

FILM

- 14 Le franches-montagnes fait son cinéma

INFOS FSFM

- 18 Communications de la gérance

RÉGIONS

- 20 11 poulains sur 13 au rappel

THÉRAPIE

- 22 Dose de cheval

RÉGIONS

- 26 Les franches-montagnes et demi-sang réunis
- 28 Du succès pour les familles Portmann et Emmenegger

SPORT & FREIZEIT / ZUCHT

- 06 Erfolgreicher National FM
- 12 Resultate National FM

FILM

- 16 Der Freiburger im Kino

INFOS SFV

- 18 Mitteilungen der Geschäftsstelle

REGIONEN

- 21 11 von 13 Fohlen im Rappel

THERAPIE

- 24 Eine Dosis Pferd

REGIONEN

- 27 Freiburger und Warmblüter vereint
- 30 Erfolgreiche Züchter-Familien Portmann und Emmenegger



Editeur

Herausgeber

Fédération suisse du
FRANCHES-MONTAGNES
Schweizerischer
FREIBERGERVERBAND
Federazione Svizzera
della razza FRANCHES-MONTAGNES
Les Longs Prés
1580 Avenches
www.fm-ch.ch

Président FSFM

Präsident SFV

Responsable de la publication

Verantwortlicher für die Veröffentlichung
Albert Rösti

Administration et abonnements

Administration und Aboverwaltung

Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
info@fm-ch.ch
abo@fm-ch.ch
(Abonnements / Aboverwaltung)

Rédaction

Redaktion

Françoise Oberson (français)
Annette Ruffieux (allemand)
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
magazine@fm-ch.ch

Responsables publicité et annonces

Verantwortliche für Werbung und Inserate

Administration
Gérance FSFM,
Emilie Bapst,
Tél. 0041 26 676 63 31,
e.bapst@fm-ch.ch

Collaborateurs permanents

Ständige Mitarbeiter

Nicole Basieux
Claire Bertholet
Rolf Bleisch
Philippe Chopard
Véronique Erard-Guenot
Justine Glatz
Arnaud Juillard
Karin Rohrer

Traduction

Übersetzung

Dominique et Didier Blanc
Daniela Cmir
Giusy Gelomini

Préresse et impression

Druckvorstufe und Druck

Pressor SA, Delémont

Paraît 12 x par année

Erscheint 12 x jährlich

29.10.2021 / 25.11.2021 / 17.12.2021

Délais d'insertion

Inserateannahmeschluss

13.10.2021 pour l'édition de novembre
05.11.2021 pour l'édition de décembre
04.01.2022 pour l'édition de janvier

Abonnement annuel

Jahres-Abonnementspreise

Membres de syndicat d'élevage CH
Membres Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 60.–
Non-membres de syndicats d'élevage CH
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 75.–
EU: Fr. 65.– Euros

Paiement pour la Suisse

Zahlung für die Schweiz

BCF Fribourg
Compte / Konto 25 01 136.403-04

Etranger

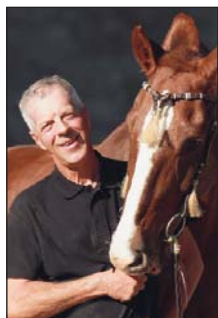
Ausland

Raiffeisenbank Much-Ruppichterhof
BLZ 37069524 - Deutschland
Compte / Konto 5540011
Pour la France, envoyer votre chèque à:
FSFM
CP 34 - Les Longs Prés 2
1580 Avenches



Couverture / Titelseite
Denise Riggenbach avec « Noelia vom Roseghof CH »
en propriété de Martin Riggenbach de Soleure.
Denise Riggenbach mit "Noelia vom Roseghof CH"
im Besitz von Martin Riggenbach aus Solothurn.





Peter Thalmann
Président du CO
OK Präsident

Danke! Merci! Grazie! Grazia fìch!

Cette dernière année, tant en élevage qu'en sport, le franches-montagnes n'a connu que peu d'évènements et l'organisation du National FM 2021 a été un défi pour nous tous. Cette dernière a également été chamboulée à la dernière minute par l'entrée en vigueur des certificats Covid-19 exigés par le Conseil Fédéral. Cependant, grâce à l'infatigable et excellent travail de la FSFM et du HNS, un centre de test a pu être organisé sur place afin de faciliter l'accès aux participants et aux visiteurs. Les changements qui ont impacté les terrains que nous avons à disposition ont eu des avantages et des inconvénients. Mais, ensemble, nous avons pu faire au mieux pour tous les participants.

Le vendredi, les épreuves de dressage et de promotion d'attelage se sont déroulées sous une météo très agréable, le soleil et la chaleur étaient même de la partie. Samedi, les conditions étaient exceptionnelles pour le gymkhana et les épreuves d'élevage des poulain, juments et jeunes juments d'élite. Ces dernières ont d'ailleurs été présentées de façon remarquable aux juges. Le dimanche, en revanche, la pluie s'est invitée et les épreuves de saut se sont transformées en douche générale!

Sur l'herbe accueillant le débardage et la traction, le sol ne s'est pas vraiment amélioré au cours de la journée mais les participants et les chevaux ont su s'adapter. Je souligne également que nous avons eu l'opportunité d'être en présence d'une importante variété de franches-montagnes tous exceptionnels. La vente aux enchères des poulains d'élite, qui s'est établie ces dernières années, a quant à elle suscité un grand intérêt de la part du public et a réservé quelques surprises cette année encore.

Enfin, j'adresse mes remerciements et exprime mon respect à tous les éleveurs, meneurs et cavaliers pour les efforts qu'ils ont fournis. Je tiens également à remercier personnellement toutes les personnes responsables, le jury, les juges, les bénévoles, ainsi que les collaborateurs de la FSFM et du HNS pour le soutien et le travail qu'ils ont fourni pour le national FM 2021. Je vous souhaite à tous une bonne santé, du bonheur dans vos exploitations et vos écuries, ainsi que beaucoup de plaisir avec vos franches-montagnes.

Danke! Merci! Grazie! Grazia fìch!

Die Organisation des National FM 2021 hat uns alle gefordert. Wenig Startmöglichkeiten sowie eingeschränkte Veranstaltungen prägten das sportliche wie züchterische Jahr des Freibergers. Kurzfristig wurde der National FM durch die Zertifikatsanpassung des BAG erschwert. Die Geschäftsstelle des SFV und das SNG haben es aber durch Ihre unermüdliche und ausgezeichnete Zusammenarbeit geschafft, mit einem Covid-Test-Zentrum vor Ort den Zugang für Teilnehmer und Besucher zu erleichtern. Auch veränderte Platzverhältnisse hatten Ihre Vor- und Nachteile. Gemeinsam konnten wir aber allen Teilnehmern des National FM in den Zucht- und Sport- Disziplinen die Teilnahme ermöglichen.

Am Freitag war das Wetter für die Dressurprüfungen und das Promotions-Fahren sehr angenehm und ab Mittag sogar sehr sonnig und warm. Am Samstag waren die Bedingungen für die Zuchtprüfungen und das Gymkhana einfach super. Die Teilnehmer der Zuchtprüfungen - Fohlen, Zuchtstuten, Elite-Jungstuten, die übrigens herausragend präsentiert wurden - konnten den Richtern und der Jury vorgestellt werden. Der Sonntag hielt dann aber eine regnerische Überraschung bereit, so wurden die Springprüfungen zur Spritztour und auf der nassen Weide beim Holzrücken so wie den Zugprüfungen wurde der Boden im Laufe des Tages auch nicht gerade besser. Besonders möchte ich erwähnen, dass uns allen eine grosse Vielfalt an eindrucksvollen Freibergern präsentiert wurde. Die Fohlenauktion, die sich in den letzten Jahren sehr etabliert hat, fand sehr grosses Interesse beim Publikum und sorgte auch in diesem Jahr für Überraschungen.

Ein grosses Dankeschön und Respekt an alle Züchter, Führer, Reiter und Fahrer für den Aufwand den sie dafür auf sich genommen haben. Ich persönlich danke alle Verantwortlichen, Jury, Richter, Helfern sowie den Mitarbeitern der Geschäftsstelle des SFV und des SNG für die Unterstützung und Arbeit, die sie für den National FM 2021 geleistet haben.

Ich wünsche allen Gesundheit, Glück in Hof und Stall und weiterhin viel Freude mit Ihren Freibergern.

Les activités sportives et d'élevage reprennent peu à peu, de même que les manifestations auxquelles participe la FSFM.

Mais en raison de l'incertitude de certaines dates, nous préférons vous tenir informés de manière plus réactive, via notre site web: www.fm-ch.ch

Die Sport- und Zuchtaktivitäten werden nach und nach wieder aufgenommen, ebenso die Veranstaltungen, an denen der SFV teilnimmt.

Weil einige Daten unsicher sind, ziehen wir es vor, Sie über unsere Webseite: www.fm-ch.ch kurzfristiger zu informieren.

Succès pour le National FM

Le National FM a une fois encore transformé le site du Haras national d'Avenches en capitale suisse, voire mondiale, du cheval Franches-Montagnes.

Pas loin de 400 chevaux de toute la Suisse ont participé le troisième week-end de septembre aux diverses épreuves d'attelage, gymkhana, dressage, saut d'obstacles, débardage et autre traction sur le site équestre d'Avenches.

Et le tout sans masque ni distanciation sociale. Un retour à la vie d'avant rendu possible par l'application stricte du certificat Covid, qui a fait de cet événement une bulle sanitaire.

Participation au National FM par certificat Covid/pièce d'identité

Au seuil du Haras national, sur les abords de l'ancienne cité romaine d'Avenches, on ne plaisante pas avec la sécurité. Certificat sanitaire et pièce d'identité sont les pattes blanches à montrer sinon, l'accès se verra refusé.

L'Essentiel(le) du classement

Les conditions d'admission pour participer au Championnat des jeunes juments d'élite sont définies par la commission d'élevage. Elles doivent être catégorisées en B, avec au moins 21 points de modèle et allures et ce, sans note partielle inférieure à 6. La somme des deux notes d'attelage et d'équitation, obtenues lors du test en terrain, doit être de 14 points au moins. Dès 7h30 c'est une cinquantaine de pouliches qui ont défilé à la main sous les yeux de trois juges officiels désignés pour l'occasion.

Après avoir présenté aux juges « modèles et allures » leurs meilleurs atouts esthétiques, celles-ci ont encore dû réaliser une épreuve d'attelage ainsi qu'une reprise d'équitation. Nous avons donc pu nous apercevoir que

le haut du panier des jeunes juments de trois ans avait fait le déplacement en terres vaudoises. Trente-quatre d'entre elles ont obtenu le titre très convoité de jument d'élite.

Comme l'an dernier nous retrouvons sur la plus haute marche du podium, une protégée des éleveurs Corbedôs Mario, Matthew et Gabin Gandolfo: Essentielle du Fâtre (Euro/Never BW). Avec les notes de 75.33 pour le Modèle & allures, de 43.33 pour l'attelage et 44.50 pour l'équitation, la jeune jument baie obtient un total de 81.58. Jument qui, pour l'anecdote, remportera le lendemain la finale des promotions d'attelage de 3 ans. Cette dernière, a été jugée compacte et dotée d'allures exceptionnelles par le comité d'experts.

La médaille d'argent est attribuée à la jument Jinesis du Padoc (Évident/Hermitage), propriété d'Olivier Donzé des Emibois avec des notes de 77.33 pour le modèle et allures, 42.33 pour l'attelage et 42 pour l'équitation, pour un total final de 80.83. Une magnifique pouliche, très bien typée Franches-Montagnes, dotée d'une belle tête



1^{er} rang des pouliches pour Enya AH (Nordica de la Burgis/Ethan) à Andreas Hostettler de Sangernboden.

1. Rang Stutfohlen für Enya AH (Nordica de la Burgis/Ethan) von Andreas Hostettler aus Sangernboden.

et d'une bonne encolure ainsi que d'une excellente ligne supérieure et qui se déplace magnifiquement bien selon le juge André Jeanbourquin.

En troisième position se classe la jument Hailey vom Hagli (Hiro/Lascar), propriété de la thaloise Anita Gisler Fluri avec des notes de 75.33 pour le modèle et allures, 43.33 pour l'attelage et 41 pour l'équitation. La jument soleuroise obtient donc un total de 79.83 qui lui permettra de remporter la médaille de bronze. Une jument jugée « correcte partout » qui se déplace aussi bien au trot qu'au pas selon les juges du jour.

Deux sur trois pour Wallenried

Du côté des pouliches et des poulains comme relevé par Hugo Piller, président du jury, la qualité était aussi bel et bien au rendez-vous. Ne choisir que 5 sujets pour le rappel final ne fût pas la tâche la plus facile à accomplir. En ce qui concerne le championnat des poulains, c'est le poulain bai Calin du Fâtre (Eresses/Never BW) qui se hisse sur la plus haute marche du podium, ce dernier est la propriété d'Antoinette Cattin et Pierre-André Froidevaux de Cornol.



1^{er} rang des poulains pour Calin du Fâtre (Eresses/Never BW) d'Antoinette Cattin et Pierre-André Froidevaux de Cornol.

1. Rang Hengstfohlen für Calin du Fâtre (Eresses/Never BW) von Antoinette Cattin und Pierre-André Froidevaux aus Cornol.

Sur la deuxième et troisième place du podium nous trouvons deux poulains courtepinois de l'Élevage de Wallenried, tout d'abord Espoir de Wallenried (Etendard du Clos Virat/Hayden PBM) suivi de son camarade d'écurie Non-Stop de Wallenried (Nordica de la Burgis/Hayden PBM), tous les deux appartenant au couple Hans-Rudolf & Yolande Brand de Wallenried. Arrive ensuite à la quatrième place le poulain Liverpool (Little-Boy/Ethan) appartenant à Bastien Froidevaux. Enfin, à la 5^e place, figure le poulain Cantico delle Rondinelle (Coventry/Hippie), appartenant à Matteo Cuccu-Pidoux venu tout droit du canton du Tessin et qui recevra les « complimenti » de la part des juges.

Et voilà... Enya

Lors du championnat des pouliches, « Enya AH » appartenant à l'éleveur bernois Andreas Hostettler de Sangernboden a fortement impressionné la commission et terminé sur la plus haute marche du podium. Cette magnifique pouliche baie par Nordica de la Burgis & Ethan s'est démarquée par une magnifique tête expressive et une très bonne constitution.

La pouliche Smockie des Rochelles (Espresso/Nikito) appartenant à Thierry Theurillat d'Epauvillers termine quant à elle première dauphine. Elle est suivie de la pouliche Starlette (Etendard du Clos Virat/ Never BW), appartenant à Patrick Leuenberger de Champoz, présentée par Audrey et Angélique Guenat, qui remporte ici la médaille de bronze.

Caraïbes de la Pommeraie, pouliche alezane (Horizon des Oués/Calypso du Padoc) et appartenant à l'éleveur franc-montagnard Frédéric Erard des Pommerats arrive au quatrième rang. Finalement, Macane de la Forge (Nordica de la Burgis/Havane), dont le propriétaire est l'éleveur fribourgeois Christophe Moullet, se classe en cinquième position de ce rappel.

Le président de la commission de sélection et de concours, Pierre Koller, a tenu à remercier de leur présence et de leur engagement tous les éleveurs et propriétaires, ainsi que les différents fonctionnaires qui ont activement collaboré à la bonne marche de la manifestation.

L'épreuve des jeunes éleveurs

Aux alentours de 18h00, l'assistance encore présente sur place a pu admirer le spectacle offert par les jeunes éleveurs,



1^{er} rang des jeunes éleveurs : Audrey et Angélique Guenat et leurs juments Rexona, Festina ainsi que Niouk.
1. Rang Jungzüchter: Audrey und Angélique Guenat mit ihren Stuten Rexona, Festina und Niouk.

où, monte en robe, attelage en tandem, à quatre, voire à trois étaient au rendez-vous. Parmi les différents participants à cette épreuve, fort sympathique, le jury désigna les sœurs Angélique et Audrey Guenat comme les grandes gagnantes.

Ces dernières, originaires de Pleigne, accompagnées de leurs juments Rexona, Festina ainsi que de leur protégé Niouk, étaient aux anges, sous les yeux émerveillés de leurs parents Simone et Bernard dit « Péto ».

16 étalons au diapason

En fin de journée, le public a eu le privilège d'assister à un spectacle présenté par les meneurs du Haras national d'Avenches. Ce sont seize étalons attelés à quatre qui ont réalisé un quadrille sous les yeux de l'assistance.

On a aussi pu voir ...

Un véritable touche-à-tout en la personne de Peter Thalmann, « Peti » pour les intimes, président du comité d'organisation de la manifestation. On a pu le rencontrer dès le vendredi aux premières heures, tant aux abords des carrés d'attelage, de dressage, ou de détente qu'aux remises des prix, tout en veillant constamment au bon déroulement des 20 disciplines composant l'événement du National FM.

Une pouliche pour un record

Samedi soir, 18 septembre, s'est tenue la très attendue mise des poulains d'élite. Parmi les 19 poulains présents pour la vente aux enchères un peu plus des trois-quarts

ont trouvé preneurs. Pour la première fois, la vente a été diffusée en ligne, offrant ainsi aux clients la possibilité de renchérir par téléphone depuis leur domicile. Lors de cette première édition « hybride », quinze poulains ont trouvé de nouveaux propriétaires, en Suisse et même au-delà de nos frontières. Le comité d'organisation tire un bilan positif de cette édition 2021 et se réjouit de l'augmentation du prix de vente des poulains.

Magnifique succès pour cette cinquième édition de la vente aux enchères de poulains d'élite FM. Le prix moyen d'acquisition a été de CHF 3'266.- (CHF 2800.- pour 2020) et une pouliche s'est même vendue CHF 8000.-! Du jamais vu. Il s'agit de la pouliche Lavina (Envol/Libero), une jument à la tête très expressive et dotée d'une splendide robe noire. Chez les mâles, le poulain bai Camaro (Costard de Chatigani/Halvaro), se distinguant par un chic et une élégance indéniable, a quant à lui été cédé à un prix attractif de 5'100 CHF.

Depuis la première édition de la vente aux enchères de poulains d'élite FM, il y a 5 ans, le prix moyen n'a cessé d'augmenter, ce qui illustre une fois de plus le succès croissant de la dernière race de chevaux indigène de Suisse. Le comité d'organisation se dit plus que satisfait de cette édition 2021 et tient à remercier tous ceux qui ont rendu la réalisation de cette vente possible. Il souhaite également beaucoup de succès et de satisfactions aux passionnés qui ont trouvé la perle rare lors de cet événement.

Erfolgreicher National FM

Der National FM hat noch einmal das Gelände des Nationalgestüts Avenches zur Hauptstadt des Freiberger Pferdes in der Schweiz, ja in der Welt verwandelt. Mehr als 300 Freiberger Zuchtpferde aus der ganzen Schweiz nahmen am dritten Wochenende des Septembers an verschiedenen Prüfungen im Fahren, Gymkhana, Dressur, Springen, Rücken und anderen Zugprüfungen auf der Reitanlage in Avenches teil. Und das Ganze ohne Maske und ohne sozialen Abstand. Die strikte Anwendung des Covid Zertifikats ermöglichte diese Rückkehr zum Leben «vorher», dank ihm wurde diese Veranstaltung zur Covid-freien Zone.

Teilnahme am National FM mit Covid Zertifikat/Identitätsausweis

Am Eingang zum Nationalgestüt, in der Nähe der alten römischen Siedlung von Avenches, ist mit dem Sicherheitsdienst nicht zu spassen. Als zwingende Ausweise dienen das Gesundheitszertifikat und ein Identitätsausweis, sonst gilt, ohne Pass kein Passieren.

Das Wesentliche des Klassements

Die Zuchtkommission definiert die Zulassungsbedingungen, um an der Meisterschaft der Elite-Jungstuten teilnehmen zu können. So müssen sie in der Kategorie B sein, mit mindestens 21 Punkte im Exterieur, ohne Teilnote unter 6. Die Summe der beiden am Feldtest erhaltenen Noten im Fahren und im Reiten muss mindestens 14 Punkte betragen. Ab 7.30 Uhr defilieren rund fünfzig Stutfohlen an der Hand vor den für diesen Anlass extra ernannten drei offiziellen Richtern.

Nachdem sie den «Exterieur»-Richtern ihre ästhetischen Stärken vorgeführt hatten, galt es noch eine Fahrprüfung und eine Reitrepräsentation zu absolvieren. Wir konnten feststellen, dass die Spitzenklasse der jungen dreijährigen Stuten in den Kanton Waadt gereist war. Vierunddreissig erhielten den begehrten Titel «Elitestute».

Wie im letzten Jahr finden wir auf der höchsten Stufe des Podestes eine E Levin der Züchter Corbedôs Mario, Matthew und Gabin Gandolfo: Essentielle du Fâtre (Euro/Never BW) mit den Noten 75.33 für das Exterieur sowie 43.33 im Fahren und 44.50 im Reiten, das ergab für die braune Jungstute ein Total von 81.58. Nebenbei bemerkt gewann diese Stute am nächsten Tag das Final des Promotion Fahren, 3 Jahre. Sie wurde vom Richtergrremium erneut als kompakt und mit ausserordentlichen Gängen beurteilt.

Die Silbermedaille ging an die Stute Jinessis du Padoc (Evident/Hermitage), Besitzer Olivier Donzé, Les Emibois, mit den Noten 77.33 im Exterieur, 42.33 im Fahren und 42 im Reiten, das ergibt ein Schlusstotal von 80.83. Ein wunderbares Stutfohlen, sehr gut im Freiberger Typ stehend, mit einem schönen Kopf und einer guten Halsung sowie einer ausgezeichneten oberen Linie, die sich gemäss Richter André Jeanbourquin, der sie beurteilte, fabelhaft bewegt.

Auf dem dritten Platz finden wir die Stute Hailey vom Hagli (Hiro/Lascar), Besitzerin ist die Thalerin Anita Gisler Fluri, mit den Noten 75.33 im Exterieur, 43.33 im Fahren und 41 im Reiten. Die solothurnische Stute erreicht ein Punktetotal von 79.83, was ihr die Bronzemedaille sichert. Der Tagesrichter nennt sie «überall korrekt», bewegt sich im Trab und im Schritt gleich gut.

Zwei von drei für Wallenried

Wie es Hugo Piller, der Präsident der Selektions- und Schaukommission bestätigte, war bei den Stut- und den Hengstfohlen eine gute Qualität vorhanden. Keine leichte Aufgabe, hieraus nur fünf Tiere für den Schlussrappel auszuwählen. Bei den Hengstfohlen eroberte der braune Calin (Epresses/Never BW) das Siegerpodest, er gehört Antoinette Cattin und Pierre-André Froidevaux aus Cornol.

Auf dem zweiten und dritten Rang finden wir zwei Fohlen, die aus der Wallenried-Zucht in Courtepin stammen, zuerst Espoir de Wallenried (Etendard du Clos Virat/Hayden PBM), gefolgt von seinem Stallgefährten Non-Stop de Wallenried (Nordica de la Burgis/Hayden PBM), beide gehören dem Paar Hans-Rudolf und Yolande Brand aus Wallenried. Auf dem vierten Platz stand dann das Fohlen Liverpool (Little-Boy/Ethan) von Bastien Froidevaux. Den 5. Platz belegte das Fohlen Cantico delle



Hailey vom Hagli, 3^e des jeunes juments d'élites appartenant à Anita Gisler-Flury de Ramiswil. / Hailey vom Hagli von Anita Gisler-Flury aus Ramiswil wurde dritte bei den Elite-Jungstuten.

Rondinelle (Coventry/Hippie), von Matteo Cuccu-Pidoux, der direkt aus dem Tessin angereist war und von den Richtern «complimenté» erhielt.

Und dann... Enya

Bei der Meisterschaft der Stutfohlen beeindruckte «Enya AH», im Besitz des Bernischen Züchters Andreas Hostettler aus Sangernboden die Kommission stark und erreichte das oberste Treppchen auf dem Siegerpodest. Dieses wundervolle braune Stutfohlen aus Nordica de la Burgis & Ethan zeichnete sich durch einen wunderbar ausdrucksvollen Kopf und eine sehr gute Konstitution aus.

Zweite wurde das Stutfohlen Smockie des Rochelles (Expresso/Nikito) von Thierry Theurillat d'Epauvillers. Hinter ihr folgt das Stutfohlen Starlette (Etendard du Clos

Virat/Never BW), von Patrick Leuenberger aus Champoz, präsentiert wurde sie von Audrey und Angélique Guenat, sie erhält die Bronzemedaille.

Caraïbes de la Pommeraie, das fuchsfarbene Stutfohlen (Horizon des Oués/Calypso du Padoc) des Freiburger Züchters Frédéric Erard aus Les Pommerats erreicht den vierten Rang. Und schliesslich noch Macane de la Forge (Nordica de la Burgis/Havane), deren Züchter der Freiburger Christophe Moulet ist, sie erreicht in diesem Rappel den fünften Platz.

Der Präsident der Selektions- und Schaukommission, Herr Pierre Koller, bedankte sich bei allen Züchtern und Besitzern für ihr Kommen und ihr Engagement, sowie auch bei den verschiedenen Funktionären, die aktiv zum guten Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.

Der Wettbewerb der Jungzüchter

Um 18.00 Uhr, konnten die noch auf dem Platz anwesenden Zuschauer das von den Jungzüchtern offerierte Spektakel bewundern. So waren Reiten in Kostümen, Tandem-, Vierer-, ja sogar Dreiergespanne zu sehen. Unter den verschiedenen Teilnehmern an dieser echt sympathischen Prüfung erkör die Jury die Schwestern Angélique und Audrey Guenat zu den grossen Siegerinnen.

Die beiden kommen aus Pleigne und wurden von ihren Stuten Rexona und Festina, sowie ihrem Schützling Niouk begleitet, unter den verzückten Augen ihrer Eltern



La famille Guenat de Pleigne et la pouliche Starlette (Étandard du Clos Virat/Never BW) en 3^e place appartenant à Patrick Leuenberger. Die Familie Guenat aus Pleigne und das Stutfohlen Starlette (Étandard du Clos Virat/Never BW) auf dem 3. Platz, Besitzer Patrick Leuenberger.

Simone und Bernard, « Pétó » genannt, gerieten sie ganz aus dem Häuschen.

16 Hengste im Einklang

Am Abend konnte das Publikum ein von den Fahrern des Schweizerischen Nationalgestüts einstudiertes Spektakel geniessen. Sechzehn Hengste waren jeweils zu viert eingespannt und führten vor den Augen des Publikums eine Quadrille vor.

Zu sehen war auch...

Ein wahrhafter Tausendsassa fand sich in der Person von Peter Thalmann, « Peti » für seine Freunde. Als OK-Präsident der Veranstaltung konnte man ihn seit Freitag in den frühesten Stunden am Rand der Fahr-, der Dressur- oder der Pausenvierecke antreffen, oder bei der Resultatverkündung und der Preisverleihung, ständig auf den reibungslosen Ablauf der 20 Disziplinen achtend, welche am National vertreten waren.

Ein Stutfohlen zum Rekordpreis

Am Samstagabend, dem 18. September, dann die mit Spannung erwartete Auktion der Elitefohlen. Von den 19 für die Versteigerung präsentierten Fohlen

fanden mehr als drei Viertel einen Abnehmer. Zum ersten Mal wurde der Verkauf online übertragen, sodass die Interessenten von zuhause aus telefonisch mitbieten konnten. An dieser ersten « Hybrid- » Ausgabe fanden fünfzehn Fohlen einen neuen Besitzer in der Schweiz und sogar im Ausland. Das Organisationskomitee zieht eine positive Bilanz dieser diesjährigen Ausgabe und freut sich über den Anstieg der erzielten Verkaufspreise der Fohlen.

Ein toller Erfolg für diese fünfte Ausgabe der FM Elitefohlenauktion. Der mittlere Kaufpreis betrug CHF 3'266.- (2800 CHF im vergangenen Jahr 2020), und ein Stutfohlen wurde sogar für 8000 CHF verkauft – das war noch nie dagewesen! Es handelt sich um Lavina (Envol/Libero), eine Stute mit einem sehr ausdrucksvollen Kopf und glänzendem schwarzen Fell. Bei den Hengstfohlen erzielte der braune Camaro (Costard de Chatigani/Halvaro), der sich mit seinem Chic und seiner unlegbaren Eleganz abhob, den attraktiven Preis von 5'100 CHF.

Seit der ersten FM-Elitefohlenauktion vor fünf Jahren ist der Durchschnittspreis stetig angestiegen, was einmal mehr den wachsenden Erfolg der letzten einheimischen Pferderasse der Schweiz illustriert.

Das Organisationskomitee der Auktion ist mit dieser 2021er-Ausgabe mehr als zufrieden und dankt allen, die diesen Verkauf ermöglicht haben und wünscht allen Liebhabern, die an diesem Anlass ihre « Seltene Perle » gefunden haben, viel Freude und Erfolg.



Mario Gandolfo est aux anges, sa jument Essentielle du Fâtre (Euro/Never BW) est championne des juments d'Élite! / Mario Gandolfo fühlt sich wie im 7. Himmel: seine Stute Essentielle du Fâtre (Euro/Never BW) ist Siegerin der Elite-Jungstuten!





Tombola National FM 2021

Tirage au sort du 19.09.2021 / Ziehung vom 19.09.2021

	Prix	Preise	Valeur	Sponsor				
1. prix/Preis	Pouliche avec bon pour une attestation de compétence pour la garde des chevaux HNS	Stutefohlen mit Gutschein für Fachkundaenausweis Pferdehaltung SNG	CHF 3'000.00	FSFM/SFV HNS-SNG	2	3	5	7
2. prix/Preis	Harnais à un cheval	Einspännergeschirr	CHF 1'000.00	Mägli Reitsport Mümliswil	0	4	6	8
3. prix/Preis	Bride d'équitation complète	Reitzaum komplett	CHF 600.00	Mägli Reitsport Mümliswil	0	2	8	6
4. prix/Preis	Bon journée de formation en attelage	Gutschein für Fahrkurs	CHF 340.00	HNS /SNG Avenches	3	0	6	8
5. prix/Preis	Bride de présentation	Vorführzaum	CHF 250.00	Mägli Reitsport Mümliswil	0	7	1	0
6. prix/Preis	Bride d'équitation complète	Reitzaum komplett	CHF 220.00	Mägli Reitsport Mümliswil	2	8	2	2
7. prix/Preis	Bon de saillie	Deckgutschein	CHF 200.00	HNS /SNG Avenches	2	5	4	7
8. prix/Preis	Licol en cuir	Lederhalfter	CHF 159.00	Mägli Reitsport Mümliswil	0	1	1	2
9. prix/Preis	Nuitée dans les Grisons	Übernachtung im Graubünden	CHF 150.00	Reitstall und Saloon San Jon Scuol	3	7	2	0
10. prix/Preis	Nuitée dans le Jura	Übernachtung im Jura	CHF 150.00	Gîte chez Toinette Saignelégier	2	2	2	5

Le franches-montagnes fait son cinéma

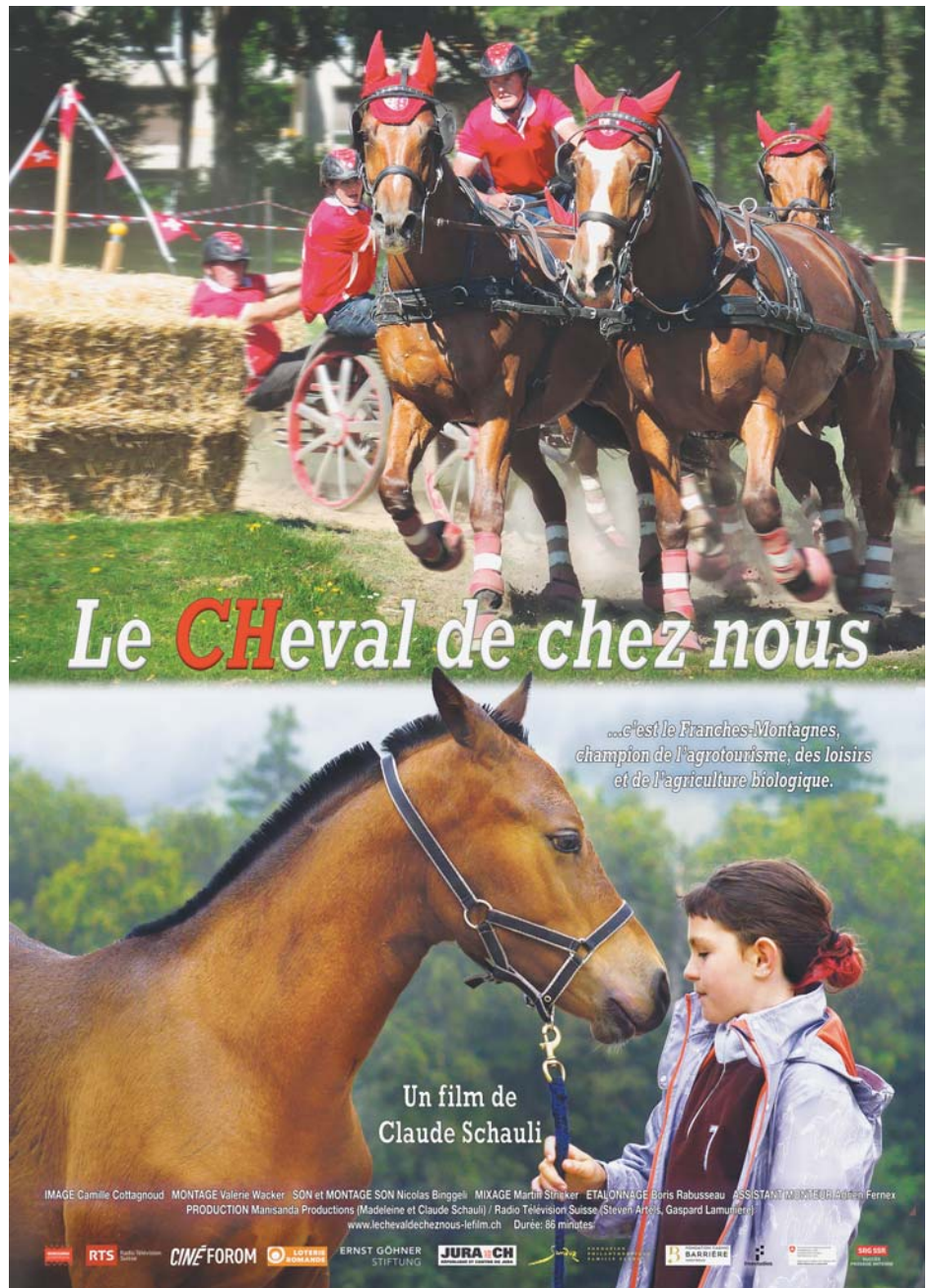
Le cheval franches-montagnes est le héros du nouveau film de Claude Schauli qui sortira fin octobre dans une vingtaine de salles de Suisse romande. Dans ce documentaire, le premier long métrage jamais consacré au franches-montagnes, le réalisateur genevois forge le portrait de ce cheval de carte postale à valeur patrimoniale. Le film donne également à voir des hommes et des femmes passionnés et les magnifiques paysages qui ont vu naître la race.

Tout commence avec une naissance. L'arrivée au monde de la pouliche Alizée dans une écurie des Bois (JU). Une naissance qui est le point de départ d'un film à l'allure exhaustive. Outre l'évolution d'Alizée durant une année, *Le CHEval de chez nous* présente les nombreuses facettes du franches-montagnes, qui est tous les chevaux à la fois: de d'élevage, de course, de travail, de loisirs et, même, de compétition.

« J'ai voulu montrer que cet animal, tel qu'il apparaît, incontournable, au bord des routes du Jura comme sur les cartes postales et les vidéos évoquant les Franches-Montagnes, a une âme particulière, un rôle essentiel pour la région, mais aussi une valeur patrimoniale qui dépasse le canton du Jura, explique Claude Schauli. Fort de ce constat, le réalisateur a également tourné hors du berceau de la race, soit à Avenches ou encore à Sembrancher, en Valais, dans le fief de Jérôme Voutaz, le meneur qui concourt sur le circuit international avec son attelage à quatre.

Avec le signe CH qui apparaît en lettres capitales dans le titre, Claude Schauli inscrit le cheval dans le patrimoine helvétique. « Si ce film peut servir à défendre ce cheval, peut lui assurer le soutien de la Confédération, je serais déjà très content », assure le réalisateur, qui espère séduire un large public en Suisse romande, voire en Suisse alémanique, bien au-delà des campagnes et de la région jurassienne. Selon lui, le franches-montagnes est très représentatif des Suisses: « Comme nous, c'est un travailleur, flexible, qui, avec cette capacité de mobilité et d'adaptation, est passé du simple cheval de trait à un cheval, complet, de loisirs. »

Pour ce documentaire, Claude Schauli s'est appuyé sur les paysages évocateurs des Franches-Montagnes et de l'Ajoie, magnifique écrin pour le cheval FM. Choix délibéré du réalisateur, le long métrage se passe de commentaires: « Je voulais laisser



L'affiche du film, qui sera projeté dans une vingtaine de cinémas en Suisse romande évoque l'engagement du meneur Jérôme Voutaz et la passion de Mady, jeune cavalière tessinoise. / Das Plakat des Film, der in zwanzig Kinos in der Romandie gezeigt wird, zeigt das Engagement des Fahrers Jérôme Voutaz und die Madys Leidenschaft, eine junge Reiterin aus dem Tessin.

davantage de place aux gens qui apparaissent dans le film mais aussi à ceux qui le regardent, de façon à ce qu'ils se fassent leur propre commentaire mais c'est un challenge supplémentaire, il faut que les choses

se racontent d'elles-mêmes. » En confiance, les éleveurs jurassiens mis en scène se laissent gagner par l'émotion à l'évocation de l'annulation du Marché-Concours. « Ce sont des gens à l'écorce rugueuse mais tous



Retardé de quelques mois en raison de la pandémie, le tournage du film « *Le Cheval de chez nous* » s'est étalé sur une année.
 Von der Pandemie beeinträchtigt zogen sich die Dreharbeiten des Films "*Le Cheval de chez nous*" über ein Jahr hin.

sont très tendres au fond, mesure l'auteur, je montre une autre facette d'eux-mêmes, pas cachée non, mais qui se livre moins facilement. »

Renvoyé à des temps meilleurs, le Marché-Concours a contraint l'équipe de tournage à revoir ses plans. « Son absence est tellement ressentie par les éleveurs, mesure le cinéaste, qu'il est présent au travers de leur évocation de ce deuil, ainsi qu'au travers d'images d'archives. S'il avait eu lieu, le film aurait été très différent: les à-côtés auraient été moins développés. »

Le film, dont le budget avoisine les 280'000 francs, sortira dès le 27 octobre dans une vingtaine de salles romandes, dans les cinémas jurassiens certes, mais également à Genève, Bulle, Fribourg, La Chaux-de-Fonds ou encore dans la Vallée de Joux, parfois en présence du réalisateur, toujours accompagné d'une éleveuse ou d'un éleveur. Pour Claude Schauli, son film arrive à point nommé: « Le cheval est en vogue, les loisirs qu'il permet intéressent plus que jamais, les franchises-montagnes se vendent comme des petits pains. C'est le bon moment. Un gérant, qui a programmé ce long métrage (1 h 26) dans plusieurs

salles du côté de Fribourg, est convaincu qu'il passionnera également le grand public. » Outre une version sous-titrée en allemand, le film sera ensuite disponible en DVD à la veille des fêtes de Noël et ensuite diffusé sur la Télévision suisse romande et sur TV5.

Le franchises-montagnes m'a aidé à combattre la maladie

Surpris de découvrir que le cheval emblématique du Jura « représente tout pour les habitants des Franches-Montagnes », Claude Schauli s'est lui-même étonné de constater qu'il avait conquis son cœur lors du tournage étalé sur une année. « Je n'en aurai jamais, je suis un citadin, rappelle ce Genevois, mais si je devais partir sur une île déserte, ce serait peut-être avec un franchises-montagnes. Il a ce côté sauvage des autres chevaux mais il émane de lui une certaine douceur, une sorte de gentillesse. »

D'ailleurs, en ce début d'année, le franchises-montagnes l'a aidé à dépasser une très grave maladie, une maladie auto-immune qui touche trois Suisses par an, qui l'a cloué durant deux mois et demi sur un lit d'hôpital.

Quand il a dû subir certains traitements, les soignants lui ont proposé, pour atténuer la douleur, de focaliser son attention sur des images et sensations agréables. C'est le franchises-montagnes qu'il a alors convoqué, comme dans un rêve éveillé, dans une forme d'auto-hypnose: « C'était très doux, très apaisant. Le franchises-montagnes m'a aidé à combattre la maladie. » Mais à l'heure de son hospitalisation, le début du montage du film n'avait pas même commencé. C'est donc de son lit que le réalisateur a donné les instructions pour le début du montage. « Lors des contrôles réguliers auxquels je suis astreint, les infirmières et les médecins, qui sont au courant de ce projet, s'y intéressent, me demandent quand le film va sortir. » Compréhensifs, les soignants l'ont même autorisé à sortir pour les besoins du tournage. « Je crois qu'ils ont compris que je n'étais pas tout à fait comme les gens de mon âge, que ce film participait à ma guérison », sourit un Claude Schauli qui a retrouvé la forme.

Texte: Véronique Erard-Guenot

Note: Pour découvrir la bande-annonce du film *Le Cheval de chez nous*: <https://vimeo.com/595829590>

Der Freiburger im Kino

Das Freiburger Pferd ist der Held im neuen Film von Claude Schauli, der Ende Oktober in rund zwanzig Sälen der Westschweiz startet. In diesem Dokumentarfilm, dem ersten, dem Freiburger gewidmeten Kinofilm, formt der Genfer Regisseur das Portrait dieses Pferdes von einem Postkartensujet zum Kulturgut. Der Film zeigt auch passionierte Männer und Frauen, sowie die wunderschöne Landschaft, die Heimat der Rasse.

Alles beginnt mit einer Geburt. Der Lebensbeginn des Stutfohlens Alizée in einem Stall von Les Bois (JU). Die Geburt ist der Ausgangspunkt des profunden Films. Nebst der Entwicklung von Alizée während eines Jahres, präsentiert *Le Cheval de chez nous* die zahlreichen Facetten des Freibergers, der gleichzeitig viele Pferde darstellt: Zuchttier, Rennpferd, Arbeitstier, für die Freizeit und sogar bei Wettkämpfen.

«Ich wollte dieses Tier zeigen, so wie es erscheint, es ist nicht mehr wegzudenken von den Wegrändern im Jura, den Postkarten und den Videos über die Freiberge, mit seiner besonderen Seele, es spielt für die Region eine essentielle Rolle, es repräsentiert auch über die Grenzen des Kantons Jura hinaus ein Kulturgut, erklärt Claude Schauli. Vor diesem Hintergrund hat der Regisseur auch ausserhalb der Rassenwiege gedreht, in Avenches oder auch

in Sembrancher, im Wallis, der Hochburg von Jérôme Voutaz, dem Fahrer, der mit seinem Vierergespann auf internationalen Rennstrecken konkurriert.

Mit dem CH Zeichen, das in Grossbuchstaben im Titel erscheint, zählt Claude Schauli das Pferd zum Schweizerischen Kulturgut. «Wenn dieser Film zum Schutz des Pferdes beiträgt, ihm die Unterstützung des Bundes sichert, so bin ich bereits sehr glücklich», beteuert der Regisseur, der über die Werbekampagnen der Juraregion hinaus auf ein grosses Publikum in der Westschweiz, ja sogar in der Deutschschweiz hofft. Nach ihm repräsentiert der Freiburger die Schweizer sehr gut: «Wie wir ist er arbeitssam, flexibel, er kann sich einfügen und anpassen, vom einfachen Zugpferd ist er zum kompletten Freizeitpferd geworden.»



Avec ce film, le réalisateur Claude Schauli (ici à droite avec l'éleveur Adrien Cattin) a voulu montrer que le franches-montagnes appartient au patrimoine suisse. / Mit diesem Film wollte der Filmemacher Claude Schauli (hier rechts im Bild mit Züchter Adrien Cattin) die Zugehörigkeit des Freibergers zum Schweizer Kulturerbe veranschaulichen.

Für diesen Dokumentarfilm stützte sich Claude Schauli auf die eindrucksvolle Landschaft der Freiberge und der Ajoie, eine wunderbare Oase für das FM Pferd. Bewusst verzichtet der Regisseur auf Kommentare im Film: «Ich wollte den Personen, die im Film auftreten und auch den Zuschauern mehr Raum lassen, so dass sie sich ihren eigenen Reim machen können, das ist aber eine zusätzliche Herausforderung, die Bilder müssen selbsterklärend sein.» Im Vertrauen, die gefilmten jurassischen Züchter werden von ihren Emotionen überwältigt, als die Streichung des Marché-Concours zur Sprache kommt. «Die Leute haben eine harte Schale, aber einen weichen Kern, erklärt der Autor, ich zeige eine andere Facette von ihnen, die zwar nicht versteckt, die aber nicht so offensichtlich ist.»

Der Marché-Concours wurde auf bessere Zeiten verschoben und zwang die Filmemacher zur Änderung ihrer Pläne. «Sein Fehlen wird von den Züchtern so sehr als schmerzhaft empfunden, denkt der Regisseur, sodass diese Trauer erwähnt werden muss, und auch Archivbilder rufen das Vermisste in Erinnerung. Hätte er stattgefunden, hätte der Film anders ausgesehen: es wäre weniger über das Drumherum berichtet worden.»

Der Film, dessen Budget nahezu 280000 Franken betragen hat, wird ab dem 27. Oktober in etwa zwanzig Kinosälen der Westschweiz zu sehen sein, sicher in den Kinos im Jura, aber auch in Genf, Bulle, Freiburg, La Chaux-de-Fonds oder auch in der Vallée de Joux, manchmal wird auch der Regisseur zugegen sein, in Begleitung

einer Züchterin oder eines Züchters. Für Claude Schauli erscheint sein Film zum rechten Zeitpunkt: «Das Pferd ist en vogue, Freizeitaktivitäten mit ihm finden ein noch nie so gross dagewesenes Interesse, die Freiburger verkaufen sich wie warme Brötchen. Es ist der richtige Moment. Ein Geschäftsführer, der den Kinofilm (1 h 26) in mehreren Sälen in der Umgebung von Fribourg geplant hat, ist überzeugt, auch das grosse Publikum zu erreichen.» Nebst einer deutsch untertitelten Version wird er auf die Weihnachtsfeiertage hin als DVD erhältlich sein und anschliessend vom Westschweizer Fernsehen und von TV5 ausgestrahlt werden.

Der Freiburger hat mir geholfen, die Krankheit zu bekämpfen

Von der Entdeckung überrascht, dass das symbolträchtige Pferd aus dem Jura «für die Bewohner der Freiberge alles repräsentiert», war Claude Schauli erstaunt, wie es während der ein Jahr dauernden Dreharbeiten sein Herz erobert hat. «Ich werde nie eines besitzen, ich bin ein Städter, bringt der Genfer in Erinnerung, sollte ich aber auf eine einsame Insel verreisen, dann wäre das vielleicht mit einem Freiburger. Er hat diese wilde Seite wie auch andere Pferde, gleichzeitig geht aber eine gewisse



Pascal Boillat des Emibois, maréchal, en plein travail. / Pascal Boillat aus Les Emibois, Hufschmied, bei der Arbeit.

Sanftmut, eine Art Liebenswürdigkeit von ihm aus.»

Ausserdem hat ihm der Freiburger anfangs dieses Jahres geholfen, eine sehr schwere Krankheit, eine Autoimmunkrankheit, an der pro Jahr drei Schweizer erkranken und die ihn während zweieinhalb Monaten an ein Spitalbett gefesselt hat, zu überwinden. Als er gewisse Behandlungen ertragen

musste, haben ihm die Pfleger vorgeschlagen, seine Aufmerksamkeit auf angenehme Bilder und Gefühle zu richten, um weniger Schmerzen zu fühlen. Und so hat er den Freiburger heraufbeschworen, wie in einem Wachtraum, in einer Art Selbsthypnose: «Das war sehr angenehm, sehr beruhigend. Der Freiburger hat mir geholfen, die Krankheit zu bekämpfen.» Zum Zeitpunkt seines Spitalaufenthalts hatte die Filmmontage noch nicht einmal begonnen. Von seinem Bett aus hat der Regisseur also Anweisungen für den Beginn der Montage gegeben. «An den regelmässigen Kontrollen, zu denen ich gehen muss, interessieren sich die eingeweihten Pflegekräfte und die Ärzte für den Film und fragen, wann er erscheinen wird.» Voller Verständnis hat ihm das medizinische Personal sogar erlaubt, für die Dreharbeiten das Spital zu verlassen. «Ich glaube, sie haben verstanden, dass ich anders bin als die meisten Leute meines Alters, dass dieser Film zu meiner Gesundheit beiträgt», lächelt ein Claude Schauli, der seine Form wiedergefunden hat.

Text: Véronique Erard-Guenot

Anmerkung: Schauen Sie den Filmtrailer des Films *Le Cheval de chez nous* auf: <https://vimeo.com/595829590>



Le documentaire de Claude Schauli présente toutes les activités permises par le cheval franches-montagnes, ici celles touristiques menées par la famille Boichat du Peu-Péquignot (JU). / Claude Schaulis Dokumentarfilm zeigt alle Aktivitäten, die mit dem Freiburger möglich sind, hier die Touristik-Variante mit der Familie Boichat aus Peu-Péquignot.

Communications de la gérance

Sélection nationale des étalons Glovelier (SNEG) 2022

Tous les éleveurs ou propriétaires d'étalons ayant déjà inscrit des élèves-étalons à la Sélection nationale des étalons FM ces dernières années ont reçu le formulaire d'inscription et les directives y relatives par courrier postal. Ces documents sont également disponibles sur notre site internet à l'adresse suivante: <http://www.fm-ch.ch/fr/elevage/epreuves-et-concours/selection-nationale-des-etalons.html>. Le délai d'inscription est fixé au **lundi 8 novembre 2021**.

Prime au maintien de la race pour les juments suitées

Tous les formulaires, correctement complétés et signés, concernant la demande de contributions pour la préservation de la race des Franches-Montagnes (contributions pour juments) pour 2021 **doivent parvenir à la gérance FSFM jusqu'au 31 octobre 2021, dernier délai**. Le propriétaire de la jument au moment de l'identification du poulain en est le bénéficiaire dans la mesure où il remplit un formulaire de demande par jument poulinière.

Championnats du monde d'attelage pour jeunes chevaux à Szilvásvárad (Hongrie)

Le Jurassien Mario Gandolfo et son team ont réalisé une brillante performance avec leurs chevaux FM lors des championnats du monde d'attelage à 1 cheval qui se sont déroulés du 6 au 10 octobre derniers à Szilvásvárad, en Hongrie. En effet, lors de la finale, le meneur a remporté la médaille de bronze dans la catégorie des chevaux âgés de 5 ans avec la jument Henjie (Never BW/Flamme-Hâtif) et a terminé au 4^e rang avec l'étalon approuvé Limoncello (Lionel/Maldives-Hendrix). Par ailleurs, dans la catégorie des chevaux âgés de 7 ans, il a obtenu la médaille d'argent avec l'étalon reproducteur Nitard du Mécolis (Never BW/Kirielle-Don Fenaco), ainsi que la 4^e place avec sa jument Favela (Never BW/Flamme-Hâtif).

Ces résultats exceptionnels confirment une fois de plus la polyvalence et les extraordinaires compétences du cheval FM en tant que cheval compétiteur de niveau mondial en sport d'attelage. La FSFM est fière des résultats obtenus et admirative pour tout le travail accompli avec ces chevaux, et ceci en qualité d'amateurs, pour pouvoir rivaliser avec les professionnels reconnus sur le plan international. La FSFM félicite le meneur, les propriétaires des chevaux, ainsi que l'entier du team pour cet excellent résultat qui contribue à donner une image rayonnante du cheval de la race des Franches-Montagnes en Suisse et à l'étranger.

Mitteilungen der Geschäftsstelle

Nationale Hengstselektion Glovelier (NHG) 2022

Alle Züchter oder Hengsthalter, die in den letzten Jahren bereits Hengstkandidaten für die Nationale Hengstselektion FM angemeldet hatten, haben das Anmeldeformular und die entsprechenden Richtlinien per Post erhalten. Diese Dokumente sind auch auf unserer Website unter Nationale Hengstselektion | Schweizerischer Freibergerverband (fm-ch.ch) verfügbar. **Anmeldeschluss ist Montag, der 8. November 2021.**

Rassenerhaltungsprämie für Stuten mit Fohlen

Alle korrekt ausgefüllten und unterschriebenen Formulare für die Beitragsgesuche zur Erhaltung der Freiburger Rasse (Stutenbeiträge) **für das Jahr 2021 müssen imperativ bis zum 31. Oktober 2021 – letzte Frist!** – bei der SFV-Geschäftsstelle eingetroffen sein!. Der Eigentümer der Stute zum Zeitpunkt der Identifizierung des Fohlens ist der Begünstigte, vorausgesetzt, er füllt ein Antragsformular pro Stute aus.

Weltmeisterschaft der jungen Fahrpferde in Szilvásvárad (Ungarn)

Der Jurassier Mario Gandolfo und sein Team haben mit ihren FM-Pferden bei den Weltmeisterschaften der jungen Fahrpferde vom 6. bis 10. Oktober in Szilvásvárad (Ungarn) im Einspannerfahren brilliert. Im Finale gewann der Fahrer die Bronzemedaille in der Kategorie der 5-jährigen Pferde mit der Stute Henjie (Never BW/Flamme-Hâtif) und belegte mit dem gekörten Hengst Limoncello (Lionel/Maldives-Hendrix) Platz 4. In der Kategorie der 7-Jährigen holte er Silber mit dem Zuchthengst Nitard du Mécolis (Never BW/Kirielle-Don Fenaco) und sicherte sich mit seiner Stute Favela (Never BW/Flamme-Hâtif) den 4. Rang.

Diese fantastischen Ergebnisse bestätigen einmal mehr die Vielseitigkeit und die außergewöhnlichen Fähigkeiten des FM-Pferdes als Mitbewerber im Fahrsport auf Weltklasse-Niveau. Der SFV ist stolz auf die erzielten Ergebnisse und bewundert die Arbeit, die mit diesen Pferden von Amateursportlern geleistet wurde, um sich mit international anerkannten Profis zu messen. Der SFV gratuliert dem Fahrer, den Pferdebesitzern und dem gesamten Team zu diesem hervorragenden Ergebnis, das zu einem strahlenden Image des Freiburger Pferdes in der Schweiz und im Ausland beiträgt.

PUBLICITÉ / WERBUNG

À vendre :
1 collier (Fleur de Lys) Fr. 900.— et une 1 selle (bon état) Fr. 400.—
Marcel Brulhart 079 792 0347



Sellerie Hess

Le Pré-Petitjean 67
2362 Montfaucon

Tel +41.32.955.15.15
www.selleriehess.ch



Selle Western sur arçon modélisé « Equiscan »
Fabrication artisanale personnalisée

Westernsattel mit individualisierten « Equiscan » Holz Baum

**Wir bieten ALTERSWEIDE auf Biohof in Offenstall
mit Auslauf und grossen Weiden.
Infos 077 401 34 61**



ALLES FÜR PFERD & REITER

FELIX BÜHLER

16 x IN DER SCHWEIZ

1023 CRISSIER

Chemin du Cloalet 12

1216 GENF-COINTRIN

Avenue Louis Casai 80

1726 FARVAGNY

Zone Industrielle Riaux 8

3073 BERN-GÜMLIGEN

Feldstrasse 42

3236 GAMPELEN

Gewerbstrasse 12

4133 PRATTELN

Zurlindenstrasse 29

4528 ZUCHWIL

Dorfackerstrasse 47

5600 LENZBURG

Ringstrasse Nord 43

6010 KRIENS

Nidfeldstrasse 12

6340 BAAR-SIHLBRUGG

Sihlbruggstrasse 99

7310 BAD RAGAZ

Elestastrasse 18

8500 FRAUENFELD

Langfeldstrasse 53c

8604 VOLKETSWIL

Chirietstrasse 20

8645 RAPPERSWIL-JONA

Engelhölzlistrasse 7b

8953 DIETIKON

Lerzenstrasse 8

9015 ST. GALLEN

Breitfeldstrasse 3

WWW.FELIX-BUEHLER.CH

11 poulains sur 13 au rappel

La secrétaire de concours Myriam Chapatte, le juge Jean Chêne et la famille Wüthrich ont été bien occupés durant le concours des poulains de Rubigen. Ils ont presque tous obtenu 21 points ou plus et ont donc été sélectionnés pour le rappel. Il s'agit d'une année d'élevage aux résultats impressionnants.



1^{er} rang étalon pour Nilson BW (Naska FW) appartenant à Bernhard Wüthrich de Rubigen. / 1. Rang Hengst Nilson BW (Naska FW) von Bernhard Wüthrich aus Rubigen.

Concernant l'organisation, l'hôte du concours, Bernhard Wüthrich, n'a rien laissé au hasard, tout était planifié jusque dans les moindres détails et tout s'est déroulé à merveille. Il faut relever que l'effort fourni a été conséquent pour lui, puisque neuf des 13 poulains présentés lui appartenaient. Bien qu'il ait dû passer d'une longe de présentation à l'autre, il ne s'est pas laissé déconcentrer et a su présenter chaque candidat d'une main experte, de manière individuelle et avec une approche adaptée à l'animal. Cela a porté ses fruits puisque ces poulains ont pu révéler pleinement leurs atouts et ont démontré un niveau de qualité élevé. Bernhard Wüthrich a salué les nombreux visiteurs autour du triangle: « Le franches-montagnes est très demandé, les chiffres des ventes le démontrent, et j'aimerais encourager les passionnés à se lancer dans l'élevage car le franches-montagnes est une race unique qui dispose de nombreux atouts ». Il est important à ses yeux de tenter de conserver toutes les petites places de concours aussi longtemps que possible. De plus, la seconde partie de ces manifestations qui est plus conviviale est aussi très importante, car c'est à cette

occasion qu'ont lieu les discussions et les échanges de connaissances entre éleveurs.

Un charisme difficilement égalable

Cinq pouliches, dont les quatre premières appartenaient à Bernhard Wüthrich, ont été sélectionnées pour le rappel. Le classement a été mené par « Farina BW » (Never BW) avec un charisme unique et des allures élastiques. Ceci s'est reflété par les notes 9,8,9. La seconde place est revenue à « Nira BW » (Hokaydo) avec les notes 8,8,8, suivie à la troisième place par « Elsa BW » (Never BW) qui a été notée 8,8,7. « Mala BW » (Negro BW) a obtenu la quatrième place avec les notes 8,7,7 et enfin la cinquième place du rappel a été attribuée à « Hawaii PBM » (Henriccione), appartenant à Werner Pfister de Maisprach.

Visite des sommités de la fédération

Le nouveau président de la FSFM était invité au concours de Rubigen et a adressé quelques mots aux éleveurs et aux visiteurs. « Nous devons nous assurer que le public réalise à quel point cette race de cheval est fantastique. La qualité fait la différence et ce sont des années d'expériences qui

Concours FM du
syndicat d'élevage
chevalin du district
de Konolfingen
et environs,
le 31 août 2021
à Rubigen



l'ont façonnée. Chaque éleveur devrait pouvoir se sentir chez lui au sein de la FSFM. ».

L'étalon reproducteur « Henriccione » (Henrique/Lordon) s'est tenu devant le public tel une statue, avec calme, beaucoup d'expression et bien conscient de sa beauté. Au trot il a littéralement « passé les vitesses » pour danser à travers la place de sable. « Henriccione », magnifique étalon de 11 ans appartient à Werner Pfister de Maisprach.

La note de neuf attribuée cinq fois

La première place du rappel des poulains est revenue à « Nilson BW » (Naska FW), qui a été noté 9,8,8. Il s'agit d'un magnifique poulain très expressif et très typé qui dispose en plus d'allures élastiques ainsi que d'une bonne conformation et de bons aplombs pour son âge. De même « Ninjo BW » (Never BW) avec les notes 9,8,8 a obtenu la seconde place, il a été suivi par « Hamino BW » (Hayden PBM) à la troisième place (9,7,9) qui appartient à Mathias Wüthrich. Ce poulain de grand format présente une magnifique tête très typée. A la quatrième place, à nouveau un poulain de Bernhard Wüthrich, soit « Nero BW » (Never BW) qui a obtenu les notes 8,8,8. Cet étalon alezan est compact et possède une bonne constitution. Il est suivi à la cinquième place par « Nesquik BW » (Naska FW) qui a beaucoup de blanc et qui a été noté 8,6,9. Werner Pfister est le propriétaire du sixième du classement, « Haarlem PBM » (Hastragal), qui a quitté le triangle avec les notes 8,7,8.

Karin Rohrer

**FM Schau
der Pferdezucht-
genossenschaft
Amt Konolfingen
und Umgebung
am 31. August 2021
in Rubigen**



Bei der Organisation der Schau überliess Gastgeber Bernhard Wüthrich nichts dem Zufall, alles war bis ins Detail geplant und klappte hervorragend. Und der Aufwand war für ihn immens, waren doch neun der insgesamt 13 gezeigten Fohlen in seinem Besitz. Und obwohl er quasi von einem Führstrick zum anderen wechselte, liess er es sich nicht nehmen, jedes Fohlen konzentriert, fachmännisch und mit dem richtigen Gefühl individuell vorzustellen. Das trug Früchte, denn die Youngsters präsentierten sich entsprechend von ihrer schönsten Seite und stellten einen hohen Qualitätslevel sicher.

Bernhard Wüthrich begrüßte die zahlreichen Besucher rund um das Vorführdreieck: „Der Freiburger ist gefragt, das schlägt sich in den Verkaufszahlen nieder und ich möchte die Rössler zur Zucht aufmuntern, denn wir haben mit dem Freiburger eine einzigartige Rasse und eine grosse Auswahl“. Für ihn ist es wichtig, auch kleinere

Schauplätze so lange wie möglich aufrechtzuerhalten und der zweite, gesellige Teil sei auch wichtig, die Diskussionen und der Erfahrungsaustausch unter den Züchtern.

An Ausstrahlung kaum zu überbieten

Fünf Stutfohlen, die vier ersten im Besitz von Bernhard Wüthrich, sah man im Rappel wieder, welcher angeführt wurde durch 'Farina BW' (Never BW) mit einer sagenhaften Ausstrahlung und schwingvollem Gangwerk. Dies schlug sich dann auch in den Noten 9,8,9 nieder. Rang zwei ging an 'Nira BW' (Hokaydo) mit den Noten 8,8,8 und Rang drei belegte 'Elsa BW' (Never BW), punktiert mit 8,8,7. Rang vier ging an 'Mala BW' (Negro BW), welche

11 von 13 Fohlen im Rappel

Schausekretärin Mirjam Chapatte, Richter Jean Chêne und Familie Wüthrich hatten an der Fohlenschau in Rubigen alle Hände voll zu tun. Fast alle Fohlen hatten 21 und mehr Punkte, kamen in den Rappel und präsentierten einen eindrucksvollen Zuchtjahrgang.



1^{er} rang juments pour Farina BW (Never BW) appartenant à Bernhard Wüthrich de Rubigen.
1. Rang Stuten Farina BW (Never BW) von Bernhard Wüthrich aus Rubigen.

mit 8,7,7 bewertet wurde und last but not least auf dem fünften Rappelrang, 'Hawaii PBM' (Henriccione) im Besitz von Werner Pfister aus Maisprach.

Besuch der Verbands-Spitze

Der neue Präsident des SFV war zu Gast an der Schau in Rubigen und richtete ein paar Worte an die Züchter und Besucher. „Wir müssen dafür sorgen, dass die Leute zur Erkenntnis kommen, wie wunderbar diese Pferderasse ist. Die Qualität macht es aus und da steckt jahrelange Erfahrung dahinter. Jeder Züchter soll unter dem Dach des SFV ein Zuhause haben“. Wie eine Statue stellte sich der Zuchthengst 'Henriccione' (Henrique/Lordon) vor dem Publikum auf und stand gelassen und mit viel Ausdruck im Gesicht, sich seiner Schönheit wohl bewusst. Im Trab kam er dann „buchstäblich in die Gänge“ und tanzte nur so über den Sandplatz. 'Henriccione' gehört Werner Pfister aus Maisprach, welcher den 11-jährigen, stattlichen Beschäler an die Schau gebracht hatte.

Fünfmal die Note 9 vergeben

Der erste Rang im Hengstrappel ging an 'Nilson BW' (Naska FW), bewertet mit 9,8,8. Ein wunderbar ausdrucksstarkes und typvolles Fohlen, zudem mit elastischem Gangwerk ausgestattet sowie schon sehr gut im Bau/Fundament für sein Alter. Ebenfalls mit den Noten 9,8,8 klassierte sich 'Ninjo BW' (Never BW) im zweiten Rang, gefolgt von 'Hamino BW' (Hayden PBM) auf Platz drei (9,7,9) und im Besitz von Mathias Wüthrich. Ein grosses Hengstfohlen mit einem hübschen, typvollen Kopf. Wiederrum ein Fohlen von Bernhard Wüthrich gab es auf dem vierten Rang zu bewundern, nämlich 'Nero BW' (Never BW) mit 8,8,8. Der Fuchshengst ist kompakt und korrekt gebaut. Gefolgt von 'Nesquik BW' (Naska FW), ausgestattet mit viel Farbe und benotet mit 8,6,9. Werner Pfister gehörte das sechstrangierte Hengstfohlen 'Haarlem PBM' (Hastragal), welches mit den Noten 8,7,8 den Schauring verliess.

Karin Rohrer



2^e rang étalon pour Ninjo BW (Never BW) appartenant à Bernhard Wüthrich de Rubigen.
2. Rang Hengst Ninjo BW (Never BW) von Bernhard Wüthrich aus Rubigen.



Michel prend appui sur le mur pour garder l'équilibre. Il vient de terminer sa séance à cheval.

Michel muss sich nach seiner Therapiestunde mit dem Pferd an die Wand lehnen, um das Gleichgewicht zu behalten.

Dose de cheval

Passionnée par les chevaux et le corps humain depuis toujours, Myriam Dutruy est physiothérapeute spécialisée en hippothérapie-K, à Luins (VD). Les séances se passent à cheval et le pas de l'animal reproduit les mouvements de la marche sur le bassin des patients. Ce sont deux Franches-Montagnes, volontaires et robustes, qui prennent part aux séances.

Lorsque j'arrive au centre, je trouve Myriam derrière les écuries où le travail commence à 8 heures. Au-dessus de la porte, un écriteau: Centre d'hippothérapie-K*. Autour, 50 hectares de cultures cohabitent avec une vingtaine de chevaux en pension. Myriam et son mari, Olivier, sont chargés par leurs propriétaires d'en prendre soin. En plus de ses cinq enfants à s'occuper, la ferme et l'écurie remplissent une grande partie de ses journées, mais Myriam n'est pas pay-sanne. Elle est physiothérapeute.

À 9 heures arrive Michel. À peine descendu de voiture, il s'avance, ravi de retrouver Helena, une jument Franches-Montagnes qu'il chevauchera pour la thérapie. La majorité des patients de Myriam souffrent

de sclérose en plaques, mais Michel fait exception. À 22 ans, un éclair l'a foudroyé pendant son service militaire. Capable de conduire, il marche péniblement. Myriam le soutient jusqu'à une rampe de béton qui le conduit à une sorte de quai où elle pourra l'aider à s'asseoir sur le dos d'Helena. C'est le transfert. Puis, Myriam s'assure qu'il est bien aligné sur la selle. Devant, Noémie, la conductrice qui tient la longe, guide la jument pour que son pas soit le plus constant possible.

Un mouvement régulier

On se dirige vers le bas du domaine où se trouve le tracé de 500 mètres, utilisé pour la thérapie, car, pour que le mouvement soit le plus régulier possible, il faut une

trajectoire rectiligne. Durant toute la séance, Myriam marche à côté de la jument, la main sur le bas du dos de Michel, cette main qui assure sa sécurité et accompagne son bassin. Michel semble passif, pourtant les mouvements de la jument lorsqu'elle avance reproduisent sur lui une sensation d'équilibre similaire à celle de la marche humaine. Cet effet peut soulager les douleurs et réguler les tensions musculaires. Myriam lui indique des exercices: lever un bras, une jambe ou se pencher en avant. Helena et Zyklon – prononcer « Tzyclone » – sont les deux chevaux avec qui Myriam travaille pour l'hippothérapie-K. La robustesse des Franches-Montagnes est idéale pour la thérapie, mais c'est aussi une race qui convient au gabarit hors-normes

de Myriam : cent kilos et 1,83 mètre. Helena et Zyklon ont été déboutrés à 3 ans à la monte et à l'attelage. Zyklon est un hongre, il est né en 2011 et Helena est née en 2010.

Ces deux partenaires de travail l'accompagnent au quotidien, en vacances, tout le temps. « Mes bêtes font partie de moi », dit Myriam. « Elles sont dans le secret professionnel, dans le plaisir. Ce sont comme mes ombres, on a un partenariat, une complicité. Pour les chevaux, je suis l'animal alpha, la cheffe du troupeau. Je représente la protection, la sécurité, la nourriture. Mais je suis exigeante dans le travail. Et ils doivent faire attention à moi. Pour ça, je dois leur donner des limites claires. »

En plus de la race, le caractère individuel du cheval est très important : pour l'hippothérapie-K, le cheval doit être à l'écoute, volontaire, serein. À partir de là, il faut l'éduquer, entraîner l'animal à avancer avec une cadence tranquille, à ne pas avoir de soubresauts. Le but principal est celui-ci : le cheval ne doit réagir qu'aux ordres clairs, non aux indications imprécises qui correspondent aux déséquilibres des patients. Myriam a formé Helena et Zyklon en les montant elle-même, puis avec l'aide de son mari ou de ses enfants, comme cavaliers cobayes. Un cheval reste une bête impulsive. « C'est un animal de fuite, c'est donc

l'inconnu à chaque fois », dit Myriam. « Il faut instaurer une relation de confiance mutuelle. Mais le risque zéro n'existe pas. Le cheval peut avoir un sursaut. Les patients le savent. » Même si l'éducation limite les surprises, ils ont la possibilité de se sécuriser avec une bombe protégeant leur tête.

Mécanicienne du corps

Avec l'hippothérapie-K, Myriam a réuni ses deux passions : le corps humain et le cheval. Après l'École de physiothérapie à Constance, en Allemagne, pendant trois ans, elle enchaîna ensuite différents postes en Suisse et se spécialisa : la neurologie, la sclérose en plaques, l'analyse de mouvement et, enfin, l'hippothérapie-K. En 2008,

elle ouvrait son centre. « C'est le plus beau métier du monde », dit-elle aujourd'hui, du haut de ses 39 ans. « Je dois décortiquer toute cette mécanique humaine et, en même temps, je prends ce brin de sauvage : le cheval. Donc j'allie l'humain et la nature pour aider les gens. Et chaque personne est unique, il faut toujours se remettre en question, chercher dans ses ressources, c'est un saut dans l'inconnu à chaque fois. »

Les 14 patients de Myriam occupent toutes ses demi-journées, sauf le mardi. Ce jour-là, c'est l'entraînement d'Helena et Zyklon pour l'attelage, exercice qui les maintient pour la thérapie. Pour elle, c'est une balade, mais pour les chevaux c'est un jeu et un effort musclé. La calèche traverse le vignoble par -2° en ce mois de janvier. Mais ce n'est plus le pas régulier de la thérapie. Les chevaux trottent, se défoulent, s'amuse. Et Myriam reprend des forces pour, avec ses patients, lutter contre l'abatement et chercher la joie.

Texte : Cécile Gavlak
Photos : Alexis Voelin

Reportage réalisé du 11 au 22 janvier 2021 à Luins (VD). Cet article est la version condensée d'un reportage de 32 pages, réalisé pour *Ici Bazar*, revue qui explore un autre monde du travail, plus humain. www.icibazar.com

*Le K permet de distinguer l'hippothérapie-K des autres thérapies à cheval et fait référence à la Bâloise Ursula Künzle qui, dans les années 1960, a développé et défini cette thérapie.



Myriam guide Isabelle dans ses exercices. « Depuis dix ou quinze ans, on a découvert qu'il fallait favoriser le mouvement pour les personnes atteintes de sclérose en plaques », dit Myriam. / Myriam führt Isabelle durch die Übungen. "Seit zehn oder fünfzehn Jahren hat man entdeckt, dass man bei personen, die an Multiplis Sklerose erkrankt sind, die Bewegung fördern muss".



Fin de matinée : après l'entraînement d'attelage, Myriam prépare un mélange qui sera le repas d'Helena. Am Ende des Vormittags, nach dem Fahrtraining, bereitet Myriam eine Mischung als Mahlzeit für Helena.



La neige qui tombe excite les chevaux qui parcourent au galop l'espace de leur enclos. / Dank dem frischen Schnee sind die Pferde ganz aus dem Häuschen und galoppieren über die Koppel.

Eine Dosis Pferd

Seit jeher interessierte sich Myriam Dutruy für Pferde und den menschlichen Körper und lebt in Luins (VD) als auf Hippotherapie-K spezialisierte Physiotherapeutin diese Leidenschaft aus. Die Sitzungen finden auf dem Pferderücken statt, wo der Gang des Pferdes die Bewegungen des Beckens des Patienten beim Gehen reproduziert. Zwei Freiberger, willig und robust, sind Teil dieser Sitzungen.

Als ich im Zentrum ankomme, finde ich Myriam hinter den Ställen, wo die Arbeit um 8 Uhr beginnt. Über der Tür hängt ein Schild: Hippotherapie-K Zentrum*. Ringsum liegen 50 Hektaren Kulturland, rund zwanzig Pensionspferde runden den Betrieb ab. Deren Besitzer haben sie bei Myriam und ihrem Mann Olivier in Pflege gegeben. Nebst den fünf Kindern, um die sie sich kümmern muss, fallen im Landwirtschaftsbetrieb und im Reitstall noch an vielen Tagen Arbeiten an, doch Myriam ist keine Bäuerin. Sie ist Physiotherapeutin.

Um 9 Uhr kommt Michel. Kaum aus dem Wagen gestiegen, bewegt er sich voller Vorfreude zu Helena, eine Freiberger Stute, die er in der Therapie reitet. Die meisten Patienten von Myriam leiden unter Multipler Sklerose, doch Michel bildet da eine Ausnahme. Er wurde mit 22 Jahren

während seinem Militärdienst vom Blitz getroffen. Zwar kann er Autofahren, doch das Gehen bereitet ihm Mühe. Myriam unterstützt ihn bis zu einer Betonrampe, die zu einer Art Laderampe führt, wo sie ihm auf den Rücken von Helena helfen kann. Das ist der Hinweg. Dann kontrolliert Myriam, ob er gut im Sattel sitzt. Vorne hält Noémie die Longe und führt die Stute, damit deren Schritte möglichst gleichmässig bleiben.

Eine regelmässige Bewegung

Sie begeben sich zum unteren Teil des Betriebs, wo eine 500 Meter lange Strecke abgesteckt ist, die für die Therapie verwendet wird, damit die Bewegung möglichst gleichmässig ist, muss der Weg nämlich gerade verlaufen. Während der ganzen Sitzung geht Myriam neben der Stute, mit einer Hand auf dem unteren Rücken von

Michel, diese Hand soll ihn sichern und sein Becken begleiten. Michel erscheint passiv, doch die Laufbewegungen der Stute imitieren bei ihm ein Gleichgewichtgefühl, das jenem des menschlichen Gangs gleicht. Dieser Effekt kann die Schmerzen lindern und muskuläre Verspannungen lösen. Myriam zeigt ihm Übungen: einen Arm oder ein Bein hochheben, oder sich nach vorne neigen. Helena und Zyklon – « Tzyclone » ausgesprochen – sind die beiden Pferde, die Myriam in der Hippotherapie-K einsetzt. Dank ihrer Robustheit sind Freiberger ideal für die Therapie, doch die Rasse ist auch für die aussergewöhnlichen Masse von Myriam prädestiniert: hundert Kilo und 1,83 Meter. Helena und Zyklon wurden als 3-Jährige eingeritten und eingefahren. Zyklon ist ein Wallach, geboren wurde er im Jahr 2011 und Helena wurde im 2010 geboren.



Daniele remercie le cheval en lui offrant des carottes ou du pain sec, c'est le rituel après chaque séance de thérapie.
Mit einem Rüebli oder trockenem Brot bedankt sich Daniele bei dem Pferd - das ist das Ritual nach jeder Therapiestunde.

Diese beiden Arbeitspartner begleiten sie im Alltag, in den Ferien, immer. « Meine Tiere sind ein Teil von mir », sagt Myriam. « Sie unterliegen dem Berufsgeheimnis und teilen auch die Freude. Sie sind wie mein Schatten, wir sind Partner, Komplizen. Für die Pferde bin ich das Alphatier, das Leittier der Herde. Ich biete Schutz, Sicherheit, Nahrung. Aber ich fordere viel bei der Arbeit. Und sie müssen auf mich Acht geben. Deshalb muss ich ihnen klare Grenzen aufzeigen. »

Neben der Rasse ist auch der individuelle Charakter eines Pferdes sehr wichtig: in der Hippotherapie-K muss das Pferd aufmerksam sein, willig und ausgeglichen. Auf diesen Grundvoraussetzungen basierend wird es ausgebildet, das Pferd wird darin trainiert, in einer ruhigen Kadenz zu gehen, ohne Sprünge. Das Hauptziel besteht darin: das Pferd soll nur auf klare Anweisungen reagieren und nicht auf die ungenauen Hinweise, wie sie von der Dysbalance der Patienten verursacht werden. Myriam hat Helena und Zyklon ausgebildet, indem sie sie selber geritten hat, danach mit der Hilfe ihres Mannes oder ihrer Kinder, die als Versuchskaninchen reiten mussten. Ein Pferd ist immer ein impulsives Tier. « Es ist ein Fluchttier, jedes Mal muss man mit einer Unbekannten rechnen », sagt Myriam. « Man muss eine gegenseitige Vertrauensbeziehung schaffen. Es gibt kein Nullrisiko. Das Pferd könnte aufschrecken. Die Patienten wissen das. » Auch wenn die Ausbildung mögliche Überraschungen minimiert, so ist das Tragen eines Helmes sinnvoll, um den Kopf zu schützen.

Mechanikerin des Körpers

Mit der Hippotherapie-K vereint Myriam ihre beiden Leidenschaften: der menschliche Körper und das Pferd. Nach der dreijährigen Ausbildung an der Schule für Physiotherapie in Konstanz, Deutschland, arbeitete sie an verschiedenen Stellen in der Schweiz und spezialisierte sich: Neurologie, Multiple Sklerose, Bewegungsanalyse und schliesslich die Hippotherapie-K. Im Jahr 2008 eröffnet sie ihr Zentrum. « Es ist der schönste Beruf auf der Welt », sagt sie heute, auf der Höhe ihrer 39 Jahre. « Ich muss die ganze menschliche Mechanik analysieren und gleichzeitig nehme ich einen Hauch Wildheit: das Pferd. Ich

bringe also den Menschen mit der Natur zusammen, um den Leuten zu helfen. Und jede Person ist einzigartig, man muss sich immer wieder in Frage stellen, in seinen Ressourcen suchen, es ist jedes Mal ein Sprung ins Unbekannte. »

Ausser am Dienstag besetzen die 14 Patienten von Myriam all ihre Halbtage. An diesem Tag steht dann das Training von Helena und Zyklon im Fahren an, eine Übung, die sie für die Therapie fit hält. Für sie ist es ein Ausflug, doch für die Pferde ist es ein Spiel und muskuläre Anstrengung. Die Kutsche durchfährt in diesem Januar bei Minustemperaturen von -2° den Rebberg. Doch nicht im regelmässigen Schritt wie in der Therapie. Die Pferde traben, toben sich aus, haben Spass. Und Myriam kommt wieder zu Kräften, um mit ihren Patienten gegen die Niedergeschlagenheit zu kämpfen und die Freude zu suchen.

Text: Cécile Gavlak / Fotos: Alexis Voelin

Vom 11. bis 22. Januar 2021 in Luins (VD) realisierte Reportage. Dieser Artikel ist die gekürzte Fassung einer 32-seitigen Reportage für *Ici Bazar*, eine Zeitschrift, die eine andere, menschlichere Arbeitswelt erforscht. www.icibazar.com

*Das K unterscheidet die Hippotherapie-K von anderen pferdgestützten Therapien und bezieht sich auf die Baslerin Ursula Künzle, die in den 1960er Jahren diese Therapie entwickelt und definiert hat.



Myriam pratique l'attelage depuis l'âge de 14 ans. C'est l'un des exercices qui fait travailler les chevaux, qui les muscle pour l'hippothérapie-K. Seit sie vierzehn Jahre alt ist praktiziert Myriam das Fahren. Diese Übung stärkt die Muskeln der Pferde für die Hippotherapie-K.

Les franches-montagnes et demi-sang réunis

Au début du mois de septembre, Hasle-Rüegsau était dédié aux concours des poulains. Le matin, les franches-montagnes avaient la vedette et ils ont été suivis l'après-midi par les demi-sang.

Concours
des poulains FM
du SEC de Burgdorf
à Hasle-Rüegsau
le 1.9.2021



L'étalon reproducteur « Hélixir » (Hermitage-Estafette), appartenant à Theresé Franchi du Fuet était sur place et les chevaux de Burgdorf ont été présentés durant la pause de midi. Les éleveurs étaient très satisfaits des excellents prix tout comme de la météo, la journée était parfaite! Hans Gerber de Zauggenried, président du syndicat de sport et d'élevage chevalin de Burgdorf, s'est montré satisfait par l'excellente préparation des poulains franches-montagnes. « Le nombre de participants est comparable à celui de l'an dernier. Selon moi, les juges n'ont pas donné assez de points. Je veux dire par là qu'ils ont attribué des notes plutôt basses et qu'ils ont été sévères. Je trouve qu'ainsi le travail accompli par les éleveurs n'est pas suffisamment reconnu, ce qui est vraiment dommage. En effet, la demande en franches-montagnes est bien réelle. Il est nécessaire de motiver les éleveurs. Evidemment, les avis divergent, et j'accepte le système de notation, car je trouve que mes évaluations correspondent à ce que j'ai présenté. »

Trois pouliches au rappel

Au total, 13 poulains ont été présentés. Pour défilé à nouveau devant le public durant les deux rappels, ils devaient obtenir 21 points et plus. Six pouliches ont été présentées et trois d'entre elles ont été sélectionnées pour le rappel. « Naina » (Nikito) en propriété de



1^{er} rang rappel étalon pour Lenny vom Furth (Leon) appartenant à Marianna Gerber de Walkringen, photo : Brigitte Gfeller.
1. Rang Hengstrappel für Lenny vom Furth (Leon) von Marianne Gerber aus Walkringen, Foto von Brigitte Gfeller.

Michelle Eggimann de Utzigen a été choisie pour la première place avec les notes 8,7,8. A la seconde place figure « Mooshof Lexa » (Evident), appartenant au président Hans Gerber à Zauggenried. Issue de la jument d'élevage Mooshof Lady, 23 ans, cette petite pouliche a été notée 8,7,7. La troisième place est revenue à « Topenga Quest » (Quendal), appartenant à Andrea Dick de Lohn-Ammannsegg, avec les notes 7,6,8. La seconde place du rappel des poulains a été remportée par « Nando » (Nahel des Aiges), appartenant à Elisabeth Bangerter de Wynigen. Ce poulain né le 20 juin a été jugé des notes 7,6,8.

Le champion des poulains en robe foncée

Les juges de race Hansruedi Enz et Vincent Monin ont jugé « Lenny vom Furth » (Leon – Helvetica – Lascar), né le 23 mars comme étant le meilleur des poulains présentés. « Nous avons

fait saillir notre jument d'élevage « Suuri von der Fineta » par Leon, car cet étalon reproducteur me plaît énormément, que ce soit au niveau de la constitution, du caractère ou de la robe, pour moi il est parfait. De plus, j'ai pris en compte la perpétuation de la lignée L. Nous avons déjà eu une grande sœur de « Lenny vom Furth » que nous aimions beaucoup et que nous avons vendue. Lorsqu'il est né, j'ai tout de suite compris qu'il s'agirait d'un poulain spécial. Il s'est parfaitement développé et ressemble beaucoup à sa mère. Comme elle, il est toujours attentif et très curieux face aux nouveautés. Il comprend aussi rapidement ce qu'on lui demande. Il aime jouer avec notre deuxième poulain ou taquiner sa demi-sœur « Santana » de deux ans et demi, raconte l'éleveuse Marianne Gerber. L'avenir de « Lenny vom Furth » est déjà connu, car la famille Gerber l'a auparavant vendu à une jeune femme. Cette dernière aimerait le former en monte western : « Cependant il passera d'abord deux ans au pâturage des poulains à Bütschlelegg ».



2^e rang poulain pour Nando (Nahel des Aiges) appartenant à Elisabeth Bangerter de Wynigen, photo : Brigitte Gfeller. / 2. Rang Hengstfohlen für Nando (Nahel des Aiges) von Elisabeth Bangerter aus Wynigen, Foto von Brigitte Gfeller.

Texte : Karin Rohrer
Photos : Brigitte Gfeller / zVg.

**FM Fohlenschau
PZSV Burgdorf
in Hasle-Rüegsau
am 1.9.2021
in Hasle-Rüegsau**



Freiberger und Warmblüter vereint

Hasle-Rüegsau stand Anfang September ganz im Zeichen der Fohlenschau, fanden doch am Vormittag die Freiberger ihr Schaufenster und am Nachmittag die Warmblüter.

Von Franchi Therese aus Le Fuet war der Zuchthengst 'Hélixir' (Hermitage-Estafette) vor Ort und in der Mittagspause wurden die Burgdorferpferde vorgestellt. Die Züchter durften sich über grosszügige Preise freuen und auch wettermässig gab es nichts zu bemängeln an diesem Tag. Hans Gerber aus Zauggenried ist Präsident des Pferdezucht- und Pferdesportverein Burgdorf und zeigte sich erfreut über die schön zurechtgemachten Freibergerfohlen: „Anzahlmässig lagen wir ungefähr auf dem gleichen Level wie letztes Jahr. Meiner Meinung nach haben die Richter zu wenig Punkte mitgenommen. Damit meine ich, dass sie durchwegs ziemlich tief punktiert haben und streng waren. Ich finde, dass man so den Züchtern ihr Hand-

werk etwas zum 'Verleiden' machen kann, was sehr schade ist. Denn der Bedarf an Freibergern ist da und man sollte die Züchter motivieren. Natürlich sind die Meinungen verschieden und ich selber akzeptiere die Benotung, denn ich nehme immer das mit nach Hause, was ich an die Schau gebracht habe“.

Drei Stutfohlen im Rappel

Gesamthaft wurden 13 Fohlen vorgestellt und in zwei Rappels durften die Youngsters mit 21 und mehr Punkten erneut vor das Publikum treten. Sechs Stutfohlen wurden vorgeführt und deren drei kamen in den Rappel, angeführt von 'Naina' (Nikito), im Besitz von Michelle Eggimann aus Utzigen. 'Naina' wurde mit den Noten 8,7,8 punktiert. Im zweiten Rappel-Rang fand sich 'Mooshof Lexa' (Evident) von Präsident Hans Gerber, Mooshof in Zauggenried. Gezogen aus der 23-jährigen Zuchtstute



1^{er} rang pouliche pour Naina (Nikito) appartenant à Michelle et Andreas Eggimann d'Utzigen, photo: Brigitte Gfeller.
1. Rang Stutfohlen für Naina (Nikito) von Michelle und Andreas Eggimann aus Utzigen, Foto von Brigitte Gfeller.

Mooshof Lady, ergatterte das Stutfohlen die Noten 8,7,7. Rang Drei ging an 'Topenga Quest' (Quendal) von Andrea Dick aus Lohn-Ammannsegg, punktiert mit 7,6,8. Der zweite Rappel-Rang der Hengstfohlen ging an 'Nando' (Nahel des Aiges) von Elisabeth Bangerter aus Wynigen. Das am 20. Juni geborene Fohlen wurde mit den Noten 7,6,8 punktiert.

Siegerhengst in dunkler Jacke

Bei den Hengstfohlen sahen die Experten Hansruedi Enz und Vincent Monin den am 23. März geborenen 'Lenny vom Furth' (Leon - Helvetica – Lascar) an der Spitze. "Wir haben unsere Zuchtstute 'Suuri von der Fineta' mit Leon gedeckt, weil mir dieser Zuchthengst sehr gut gefällt, sei das hinsichtlich Körperbau, Charakter oder Farbe, da passt für mich alles. Auch die Zusammenführung der L-Linie habe ich berücksichtigt. Zudem hatten wir schon

eine Vollschwester zu 'Lenny vom Furth' die uns sehr gefällt, und welche wir verkauft haben. Als 'Lenny vom Furth' zur Welt kam, war für mich sofort klar, dass dies ein spezielles Fohlen sein wird. Er entwickelte sich prächtig und gleicht seiner Mutter 'Suuri von der Fineta' sehr. Er ist, wie seine Mutter, immer aufmerksam und sehr neugierig auf Neues. Auch begreift er schnell, was man von ihm verlangt. 'Lenny vom Furth' spielt gerne mit unserem zweiten Fohlen oder ärgert die zweieinhalbjährige Halbschwester 'Santana', erzählte die Züchterin Marianne Gerber. Die Zukunft von 'Lenny vom Furth' ist gegeben, denn bereits vor der Fohlenschau verkauften ihn Gerbers an eine junge Frau, welche ihn im Westernsport vorstellen möchte: „Vorerst wird er aber zwei Jahre auf der Fohlenweide Bütschelegg verbringen“.

Text: Karin Rohrer
Fotos: Brigitte Gfeller / zVG.

Du succès pour les familles Portmann et Emmenegger

Luzia et Otto Portmann de Sigigen ont déjà présenté de nombreux poulains au rappel et remporté de nombreux titres de champions. Mais cette année ils ont pu fêter une double victoire en présentant le champion des poulains et la championne des pouliches au concours de Schüpfheim.

De manière traditionnelle, le concours de Schüpfheim se déroule par classe d'âge. Parmi les autres traditions, cet événement compte le fameux « Rosspfeffer » du service de restauration géré impeccablement, les agréables rencontres entre éleveurs ainsi que le charmant accompagnement au micro. Le rôle de speaker est assuré depuis de nombreuses années par Josef Graf, ancien président du SEC du district de l'Entlebuch. C'est une tâche qu'il accomplit avec beaucoup de passion. Dans un petit calepin, il a pris note des ascendances de chaque jument, ce qui lui permet d'apporter au public intéressé des informations détaillées de

manière compétente lors de leur présentation. Il connaît toutes les juments d'élevage de la place et encore mieux leur propriétaire.

Que des mâles pour les Emmenegger

La liste des ascendances était très variée. Elles s'étendaient de Caran d'Ache et Coventry (qui était à la station de monte de Schüpfheim l'an dernier), en passant par Hanniball vom Meierhof et Naska FW jusqu'à Evident ainsi que quelques autres. Au nombre de 23, les pouliches étaient clairement en surnombre. Du côté des poulains, les huit participants ont été convainquants. Il faut relever que trois des

huit poulains appartiennent à la famille Bruno Emmenegger de Schüpfheim. Tous ont été sélectionnés pour le rappel, un résultat fabuleux qui se fête pour cette famille d'éleveurs.

L'élite de la journée

Le rappel composé de huit pouliches a été mené par « Hanaya vom Meierhof » (Hanniball vom Meierhof), élevée par la famille Portmann et appartenant à Leo Grüter de Sigigen, avec les notes 9,8,7. « Une pouliche très typée, comme on en voit peu, avec une belle tête, une jolie encolure une bonne ligne de dos et des aplombs corrects », a décrit avec éloges

Concours
des poulains FM
du SEC du district
de l'Entlebuch,
le 1^{er} septembre
2021 à Schüpfheim



le juge Hugo Piller. La seconde place a été remportée par la très expressive « Hivana Hope VH » (Hanniball vom Meierhof), notée 8,8,8 et appartenant à Roland Stadelmann de Wiggen. Elle a été suivie par l'élégante « Nevada » (Naska FW) à la troisième place, avec les notes 8,7,8 qui appartient à Brigitte et Beat Limacher de Wiggen. La première place du rappel des six poulains sélectionnés a été remportée par le magnifique « Nino vom Meierhof » (Novac vom Meierhof) avec les notes 8,8,8. « Coniac E.L. » (Coventry), appartenant à Bruno Emmenegger de Schüpheim, s'est placé à la seconde place. Ce poulain aux allures énergiques a obtenu les notes 8,7,8. La troisième place est restée dans la même écurie, avec le poulain « Calimero E.L. » (Carand d'Ache), noté 8,7,7.



1^{er} rang des pouliches pour Hanaya vom Meierhof (Hanniball vom Meierhof) appartenant à Leo Grüter de Sigigen.
1. Rang Stutfohlen für Hanaya vom Meierhof (Hanniball vom Meierhof) von Leo Grüter aus Sigigen.

Prise de congé d'Hugo Piller

Le juge de race Hugo Piller de Planfayon arrive à la fin de son mandat. À Schüpheim, il aura exercé son avant-dernière fonction en

tant que juge avant de déposer ses grilles de notation après 12 ans de mandat. Une raison déjà suffisante pour Roland Stadelmann, gérant du SEC du district de l'Entlebuch et collègue juge d'Hugo Piller, pour employer des termes élogieux afin de le remercier de son travail. Hugo Piller a officié en tant que juge au moins cinq ou six fois à Schüpheim et connaît les éleveurs locaux. « Nous avons des éleveurs plus âgés et expérimentés dans notre syndicat, mais aussi des plus jeunes et des très jeunes, le spectre est large et chacun peut apprendre de l'autre » a déclaré Roland Stadelmann, qui s'est félicité du succès de la manifestation et a remercié le fidèle sponsor pour les flots et les plaques destinés aux poulains. Il a souligné que des passeports pour chevaux avaient été commandés pour 25 des 31 poulains présentés, ce qui est un chiffre excellent et témoigne de la qualité de ceux-ci.

Karin Rohrer



2^e rang des poulains pour Coniac E.L. (Coventry) appartenant à Bruno Emmenegger de Schüpheim.
2. Rang Hengstfohlen für Coniac E.L. (Coventry) von Bruno Emmenegger aus Schüpheim.

PUBLICITÉ / WERBUNG

Paupe
Station

Route de Glovelier 1 - 2856 Boécourt -
Tél. 032 466 27 17 - Fax 032 426 11 67
info@paupe.ch - www.paupe.ch

Jean-Marie Paupe

Hertzeisen SA

**MAZOUT-CHAUFFAGE
DIESEL-CARBURANT**

CP 18 - 2855 Glovelier - Tél. 032 426 69 47 - Fax 032 426 63 66
info@hertzeisen-combustibles.ch - www.hertzeisen-combustibles.ch

Bitusag SA



**Produits bitumeux
L'entretien et la qualité
au service des routes**

CP 6 - 2855 Glovelier - Tél. 032 426 77 94 - Fax 032 426 83 55
info@bitusag.ch - www.bitusag.ch

Erfolgreiche Züchter-Familien Portmann und Emmenegger

Luzia und Otto Portmann aus Sigigen hatten schon etliche selbst gezüchtete Fohlen im Rappel und auch schon viele Champion-Fohlen. Aber heuer durften sie zum ersten Mal einen Doppelsieg feiern, präsentierten sie doch das Sieger-Hengstfohlen wie auch das Sieger-Stutfohlen der Schau in Schüpffheim.

Traditionell wird an der Schau in Schüpffheim nach Fohlen-Alter gestartet und zu den weiteren, gelebten Traditionen gehören der Rosspeffer in der effizient geführten Festwirtschaft, das gemütliche Beisammensein der Züchter und nicht zuletzt die charmante Begleitung am Mikrofon. Den Job des Speakers führt seit vielen Jahren der fachkundige Josef Graf aus, ein ehemaliger Geschäftsführer der PZG Amt Entlebuch, und er macht dies mit viel Herzblut. In einem kleinen Schreibheft hat er sich zu jeder Stute und jeglichen Abstammungen Notizen gemacht und kann so das

interessierte Publikum mit allerlei News, Fakten und Hintergrundinformationen kompetent zu den vorgestellten Tieren beliefern. Er kennt wohl alle Zuchtstuten auf dem Platz und ihre Besitzer noch viel besser.

Nur Hengste für Emmeneggers

Ziemlich breitfächerig setzte sich die Liste mit den Abstammungen zusammen. Von Caran d'Ache und Coventry (welche letztes Jahr auf der Deckstation Schüpffheim waren) über Hanniball vom Meierhof und Naska FW bis Evident und einigen anderen mehr reichte die Palette. Die Stutfohlen

waren mit 23 klar in der Überzahl. Dagegen behaupteten sich die gesamthaft acht Hengstfohlen. Hier sicher erwähnenswert die Tatsache, dass von den acht Hengstfohlen genau drei im Besitz der Familie Bruno Emmenegger aus Schüpffheim sind. Und alle drei kamen in den Rappel, ein sagenhaftes Ergebnis und Grund zum Feiern für die Züchterfamilie.

Die Elite des Tages

Die gesamthaft acht Rappel-Stutfohlen wurden angeführt von 'Hanaya vom Meierhof' (Hanniball vom Meierhof), gezüchtet

FM Schau
der PZG Amt
Entlebuch am
1. September 2021
in Schüpffheim



von Familie Portmann und im Besitz von Leo Grüter aus Sigigen und punktiert mit 9,8,7: «Ein typvolles Fohlen, wie man es nicht alle Tage sieht, mit einem schönen Kopf, guter Behalsung, einer guten oberen Linie und korrektem Fundament», lobte der Experte Hugo Piller das Ausnahme-Fohlen. Der zweite Rang ging an die ausdrucksstarke 'Hivana Hope VH' (Hanniball vom Meierhof) von Roland Stadelmann aus Wiggen, benotet mit 8,8,8. Gefolgt von der eleganten 'Nevada' (Naska FW) im dritten Rang, mit den Noten 8,7,8 und im Besitz von Brigitte und Beat Limacher aus Wiggen. Der erste Rang im Hengstrapel mit sechs Tieren ging an den wunderschönen 'Nino vom Meierhof' (Novac vom Meierhof) mit den Noten 8,8,8. Auf

dem zweiten Rang klassierte sich 'Coniac E.L.' (Coventry) von Bruno Emmenegger aus Schüpfheim. Der bewegungsstarke Hengst erhielt die Noten 8,7,8. Und der dritte Rang ging in denselben Stall, nämlich an 'Calimero E.L.' (Caran d'Ache), punktiert mit 8,7,7.

Verabschiedung von Hugo Piller

Rasserichter Hugo Piller aus Plaffeien geht im Endspurt auf sein Amtsende als Experte hinzu. In Schüpfheim hatte er seinen zweitletzten Job als Richter, bevor er nach nun gesamthaft 12 Jahren im Amt, den Benotungsbogen niederlegen wird. Grund genug für Roland Stadelmann, Geschäftsführer der PZG Amt Entlebuch und Richter-Kollege von Hugo Piller,

dessen Arbeit mit lobenden Worten zu verdanken. Hugo Piller war mindestens fünf oder sechsmal in Schüpfheim am Richten und kennt die hiesigen Züchter. „Wir haben in unserer Genossenschaft ältere und erfahrene Züchter, aber auch jüngere und ganz junge, das Spektrum ist gross und es können alle voneinander profitieren“, erzählt Roland Stadelmann, der sich über die gelungene Schau freute und das treue Sponsoring von Schleifen und Plaketten für alle Fohlen verdankte. Er betonte, dass für 25 der präsentierten 31 Fohlen Pferdepässe in Auftrag gegeben wurden, was eine stolze Zahl sei und für die Qualität der Fohlen spreche.

Karin Rohrer



3^e rang des poulains pour Calimero E.L. (Caran d'Ache du Clos Virat) appartenant à Bruno Emmenegger de Schüpfheim.

3. Rang Hengstfohlen für Calimero E.L. (Caran d'Ache du Clos Virat) von Bruno Emmenegger aus Schüpfheim.

PUBLICITÉ / WERBUNG

**Gesucht BREAK/Wagonette (Holz o. Imitat) Spur mind.
1.40m/ Scheibenbremsen hi+vo/2-spännig/Vollgummiräder 077 401 35 61**

National 

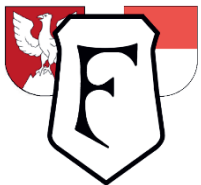
Merci ! Danke !

Sponsors et Donateurs / Sponsoren und Spender



Schweizer Obstverband
Fruit-Union Suisse
Associazione Svizzera Frutta

swissmilk



FREY®



Commune
d'Avenches

Les organisateurs remercient chaleureusement tous les sponsors et donateurs.
Die Organisatoren danken allen Spender und Sponsoren ganz herzlich.